

harman/kardon®

FRANÇAIS



**guide + play™**

GPS-410 EU / GPS-510 EU

Guide de démarrage rapide

# Contenu de la boîte

Chargeur de voiture (12-24 V)  
Chargeur secteur (110-230 V)  
Câble USB  
Fixation de montage articulé  
Disque en plastique pour  
montage sur le tableau de bord

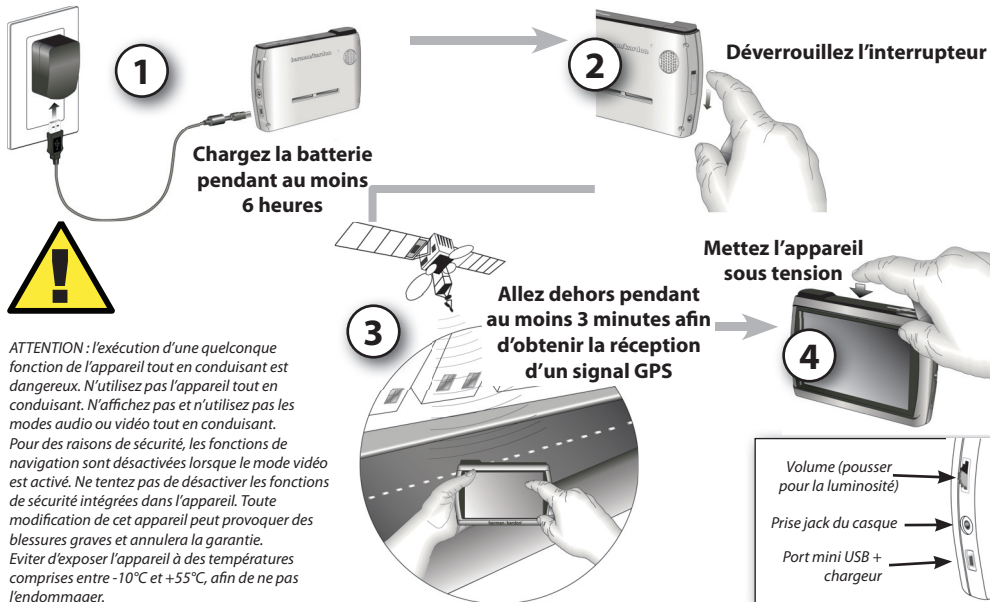
Chiffon de nettoyage  
Guide de démarrage rapide  
Étui de transport  
Antenne TMC



Téléchargez le manuel complet sur [www.guideandplay.eu](http://www.guideandplay.eu)

# Avant de commencer

2 Guide de Démarrage Rapide

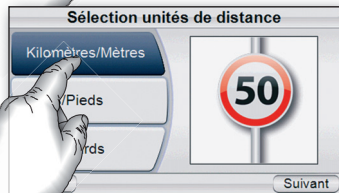


# Assistant de configuration

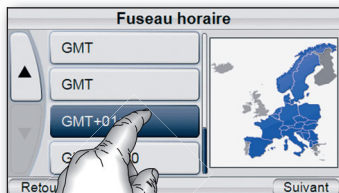
**1**  
Sélectionnez  
la langue



**2**  
Sélectionnez  
les unités



**3**  
Sélectionnez le  
fuseau horaire



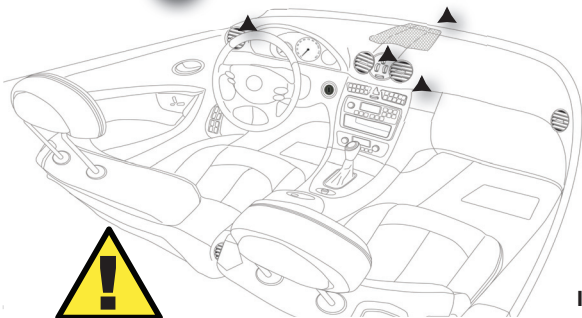
**4** Confirmer l'heure



*Les informations géographiques fournies par cet appareil sont considérées uniquement comme une aide à la navigation et ne comprennent pas d'information relative à la construction et aux fermetures de routes, aux limitations de vitesse, aux conditions routières ou de circulation, ou à d'autres dispositions applicables à la sécurité du public. Le conducteur doit être toujours conscient des conditions routières réelles et de son environnement, afin de décider de suivre ou non les indications fournies par cet appareil. Respectez toutes les lois relatives à la circulation routière et appliquez les règles d'une bonne conduite. Le fabricant décline toute responsabilité vis-à-vis des informations erronées ou incomplètes fournies par cet appareil.*

# Installation dans le véhicule

## 1 Sélectionnez l'emplacement de montage



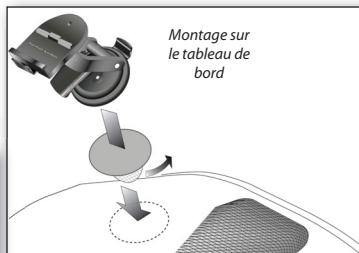
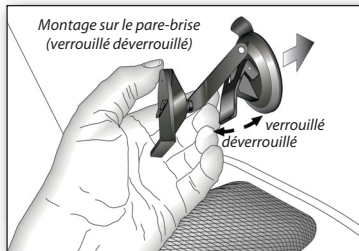
N'installez pas cet appareil à un endroit qui générerait l'utilisation du véhicule en toute sécurité. N'installez pas cet appareil sur les emplacements d'airbag ou sur la trajectoire de déploiement des airbags. Ne posez pas cet appareil sur le tableau de bord sans le fixer. Le non-respect des instructions d'installation ou d'utilisation peut provoquer un accident de la circulation ou blesser quelqu'un.

L'installation de cet appareil sur le pare-brise, entre le conducteur et le pare-brise, ou d'une autre façon qui obstrue la vision de la route ou des conditions de circulation pour le conducteur, est dangereuse et peut être interdite par la loi. Les lois des États de Californie et du Minnesota (et éventuellement d'autres États) interdisent le montage de cet appareil sur le pare-brise, auquel cas d'autres méthodes de montage doivent être utilisées. Vérifiez les lois locales et de votre État avant montage.

Certains véhicules sont équipés de pare brise blindés. Cela peut entraîner une mauvaise réception du signal GPS. Dans ce cas précis, nous vous recommandons d'utiliser une antenne GPS externe à connecter sur l'entrée Antenne de l'appareil.

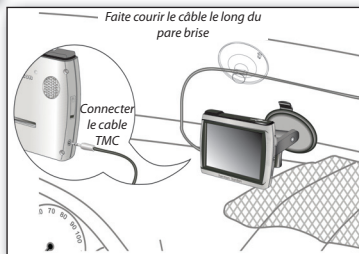
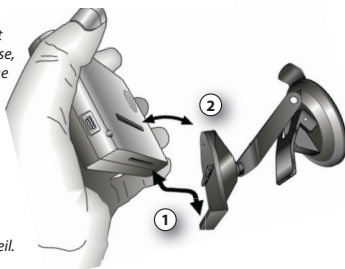
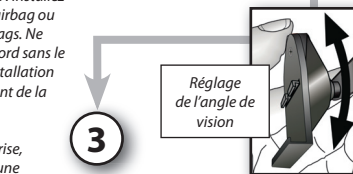
## 2

### Installez le socle de montage



## 3

### Installez le GPS sur le socle de montage

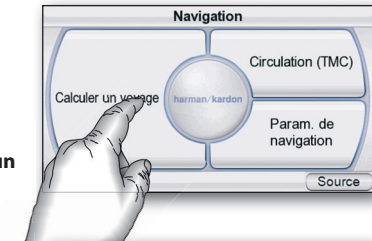


Installation de l'antenne TMC pour la réception des infos de trafic

# Première destination

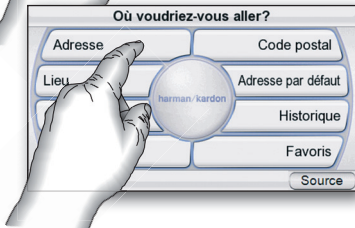
1

Sélectionnez  
« Programmation d'un voyage »



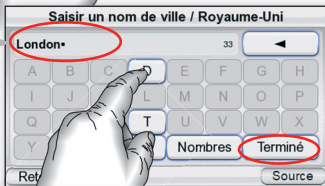
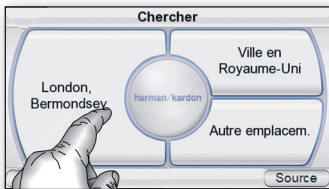
2

Sélectionnez une  
« Adresse »

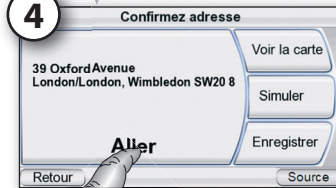


3

Entrer  
Déstination



4



Sélectionnez  
« Aller »

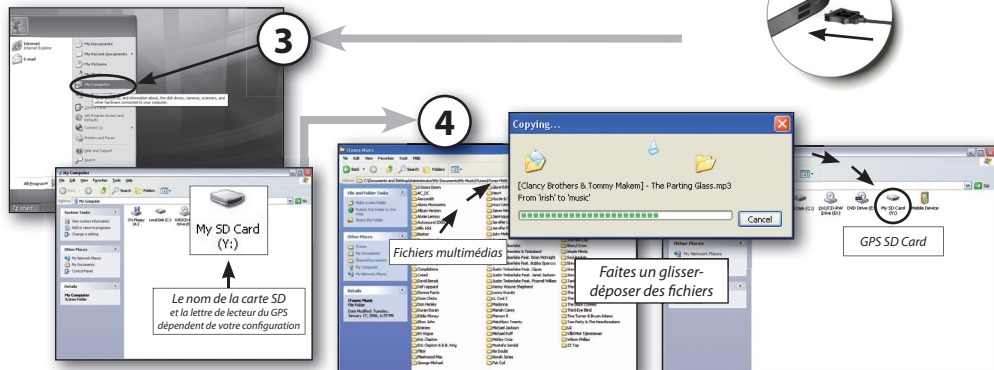
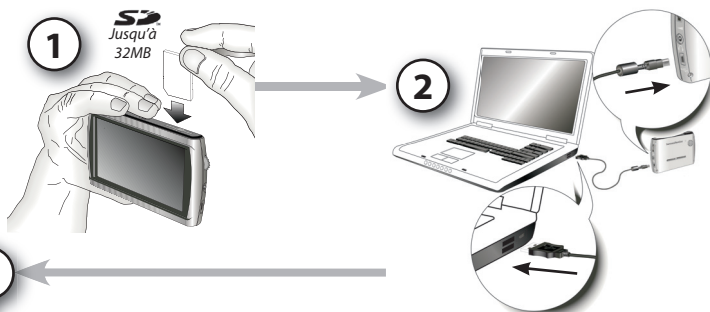
Suivez les  
indications  
à l'écran

5

# Chargement des fichiers multimédia

\* Une carte **SD** ou **SD-HC** (jusqu'à 32Go) est nécessaire pour le stockage et fichiers multimédias..

**Aucune carte n'est incluse** dans l'appareil et elle doit être achetée séparément. Utiliser le câble USB. Le GPS se charge automatiquement quand il est relié à un PC.



**Le GPS-410 et GPS-510 est compatible avec les formats A/V suivants :  
Audio (prise en charge des balises ID3 V1 et V2.1-V2.3)**

- **MP3** 16 bits (VBR/CBR), 44 kHz, 64 kbps jusqu'à 320 kbps, 2 canaux
- **WMA** 16 bits, 44 kHz stéréo, 32 kbps jusqu'à 160 kbps (VBR) et 32 kbps jusqu'à 256 kbps (CBR), 2 canaux vidéo, fichiers au format m4a

**GPS-510 uniquement :**

- **AAC** 16-bit (VBR/CBR), up to 48kHz, 16kbps up to 320kbps, 2 channel, m4a file format

**Vidéo**

- **MPEG-4** ASP jusqu'à 624x352 à 24 ips (pas de prise en charge de GMC ou Qpel) avec audio MP3 VBR/CBR jusqu'à 192 kbps, 16 bits, 48 kHz, 2 canaux
- **WMV9** Jusqu'à 320x240 à 24 ips SPML

# Synchronisation fichiers

## Configuration recommandée

- PC sous environnement Windows XP service pack 2 ou plus.
- Windows Media Player 10 ou plus
- Logiciels (software decoder) capables de lire les fichiers médias sous Windows Media Player.
- Carte SD (Format FAT32) avec suffisamment d'espace disque pour stocker les fichiers à synchroniser

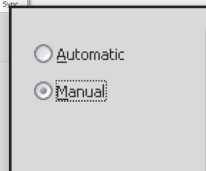
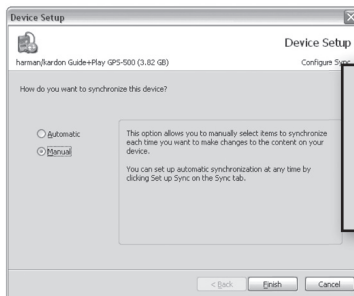
## Préparation du GPS pour la synchronisation

- Insérez la carte SD dans la fente d'insertion SD du GPS.
- Débranchez le câble USB du GPS.
- Entrez dans le menu « Configuration », sélectionnez « USB », puis « MTP ».
- Utilisez le câble USB fourni pour raccorder le GPS à une prise USB du PC.

2

## Préparation du PC pour la synchronisation

Lors du premier branchement du câble, la fenêtre suivante ou une fenêtre similaire s'affiche à l'écran :

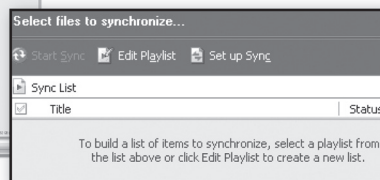
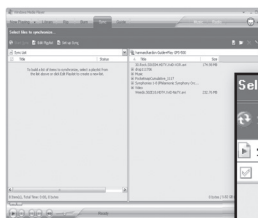


Sélectionnez « Manuel » pour choisir manuellement les fichiers multimédias à synchroniser avec le périphérique.

3

## Localisation des fichiers sur le PC

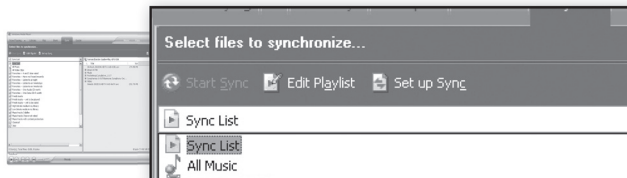
Dans la fenêtre du Windows Media Player, sélectionnez « Synchronisation » pour définir une « Liste de synchronisation ».



# Synchronisation des fichiers multimédias

4

Sélection des fichiers

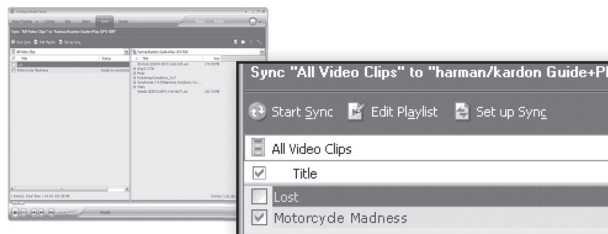


Sélectionnez les fichiers à synchroniser dans la liste de synchronisation. Si nécessaire, Windows Media Player transcode automatiquement les fichiers audio ou vidéo dans les formats pris en charge par le GPS. Pour ce faire, le décodeur nécessaire au format multimédia doit être installé sur le PC – pour le vérifier, lancez la lecture du fichier multimédia dans Windows Media Player. Si la lecture est correcte, c'est que le décodeur est installé. Si le fichier n'est pas lu, c'est qu'il est nécessaire d'installer au préalable le décodeur.

5

Synchronisation des fichiers

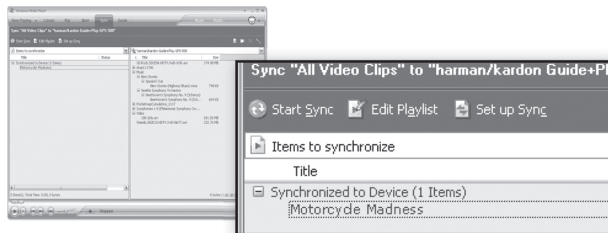
Après avoir sélectionné les fichiers à synchroniser, appuyez sur le bouton « Démarrer la synchronisation ». Patientez jusqu'à ce que l'opération soit terminée.



6

Terminé

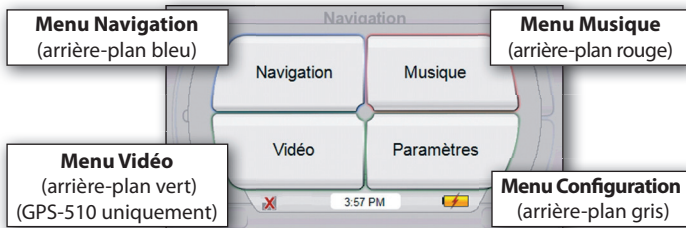
Une fois que la synchronisation est achevée, la vidéo est sur la carte SD, le fichier multimédia est sur la carte SD. Débranchez le câble USB pour lire les fichiers multimédias sur le GPS, à partir du menu « Musique » ou « Vidéo » (GPS-510 uniquement).





## Menu principal

L'écran des menus de couleur vous fournit un accès direct aux principales fonctionnalités du GPS unit. Vous pouvez facilement revenir au menu principal en appuyant sur le bouton « Source », dans l'angle inférieur droit de chaque écran.



## Utilisation du lecteur audio

Sélectionnez « **Musique** » dans le menu Source pour afficher l'écran « Artistes ». Vous pouvez parcourir le contenu musical par Artiste, Album, Genre, Liste de lecture ou Morceau, à l'aide du bouton approprié. Veuillez noter que des informations correctes de balise ID3 sont nécessaires pour une navigation basée sur autre chose que Song.



## Utilisation du lecteur vidéo (GPS-510 uniquement)

Sélectionnez « **Vidéo** » dans le menu Source pour afficher l'écran « Vidéo ». Vous pouvez afficher tous les fichiers vidéo stockés sur la carte SD et en sélectionner un pour la lecture, en appuyant sur le nom de fichier approprié.



Pour des raisons de sécurité, les fonctions de navigation sont désactivées lorsque le mode vidéo est activé. Ne tentez pas de désactiver les fonctions de sécurité intégrées dans l'appareil. Toute modification de cet appareil peut provoquer des dommages graves et annulera la garantie.



## Écoute audio (véhicule)

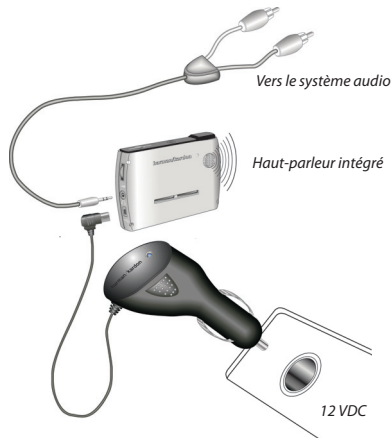
Un câble audio séparé n'est pas fourni avec l'appareil et doit être acheté séparément si nécessaire. Veuillez consulter le manuel du système audio de votre véhicule pour déterminer le type de câble correct.

1

Raccordez au système audio ou utilisez le haut-parleur intégré

2

Branchez pour charger la batterie à votre convenance



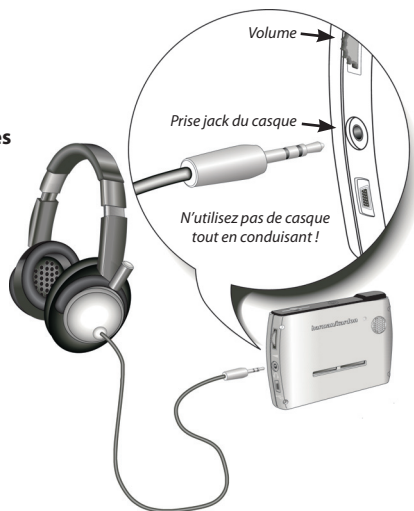
## Écoute audio (en dehors du véhicule)

1

Branchez un casque ou des écouteurs

2

Ou utilisez le haut-parleur intégré



Les suggestions d'installation et d'utilisation mentionnées par le fabricant peuvent être sujettes à restrictions ou limitations par les lois fédérales, d'État ou locales. L'utilisateur doit vérifier si l'installation et l'utilisation de cet appareil sont régies par une quelconque loi, avant son installation ou son utilisation. Pour en savoir plus, veuillez consulter le manuel d'utilisation sur <http://www.harmanardon.com>

SYMPTÔME	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension	Rechargez la batterie, vérifiez l'interrupteur VERROUILLAGE
L'appareil ne bénéficie pas d'un bon signal GPS	Assurez-vous que l'appareil dispose d'une vue dégagée et libre d'obstacle en direction du ciel. Si votre véhicule est équipé d'un pare-soleil blindé, il sera peut-être nécessaire d'utiliser une antenne GPS externe
L'appareil ne dispose d'aucune chanson/film	Il est nécessaire d'insérer une carte SD
L'ordinateur voit l'appareil comme « Périphérique MTP »	Modifiez les préférences « USB » dans le menu « Configuration »
L'écran est trop clair ou trop sombre	Réglez la luminosité dans le menu « Configuration » ou appuyez sur la molette rotative du côté droit
Le volume est trop faible pour les indications de navigation	Réglez-le à l'aide de la molette rotative du côté droit
La ventouse se décolle	Remplacez-la avec une certaine force
L'écran est desserré	Assurez-vous qu'il est fermement « cliqué » en place, en bas et derrière
L'appareil ne répond plus et il est impossible de le mettre hors tension	À l'aide d'un trombone, appuyez sur le bouton Reset du côté droit du panneau arrière
Aucune lecture audio ou vidéo	Assurez-vous que le type de fichier multimédia lu est bien pris en charge par l'appareil
Aucune réception TMC	Vérifiez si le câble de l'antenne TMC est bien raccordé
L'appareil ne se met pas sous tension, même s'il a été mis hors tension auparavant avec une batterie pleine	Rechargez la batterie. L'appareil consomme en permanence une petite quantité d'énergie, ce qui vide la batterie même en cas de non-utilisation

Téléchargez le manuel complet sur  
[www.guideandplay.eu](http://www.guideandplay.eu)



Températures:

Fonctionnement normal:  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $+14^{\circ}\text{F}$ ) to  $+55^{\circ}\text{C}$  ( $+131^{\circ}\text{F}$ ).

Stockage de courte durée:  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) to  $+60^{\circ}\text{C}$  ( $+140^{\circ}\text{F}$ ).

Stockage de longue durée:  $0^{\circ}\text{C}$  ( $+32^{\circ}\text{F}$ ) to  $+25^{\circ}\text{C}$  ( $+77^{\circ}\text{F}$ ).

harman/kardon®  
**guide + play™**

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA  
www.harmankardon.com  
© 2008 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés

Part No. 950-0174-001



## Déclaration de conformité



Nous, Harman Consumer Group, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, USA

déclarons sous notre propre responsabilité que le  
produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme aux  
normes techniques :

EN 55022 : 2006 , Class B

EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003

EN 61000-4-2 : 1995+A1 : 1998+A2 :2000

EN 61000-4-3 : 2002+A1 : 2002

EN 61000-4-4 : 2004

EN 61000-4-6 : 1996+A1 : 2000

EN 61000-4-8 : 1993+A1 : 2000

Klaus Lebherz  
Harman Consumer Group, Inc.  
Heilbronn, l'Allemagne 04/08